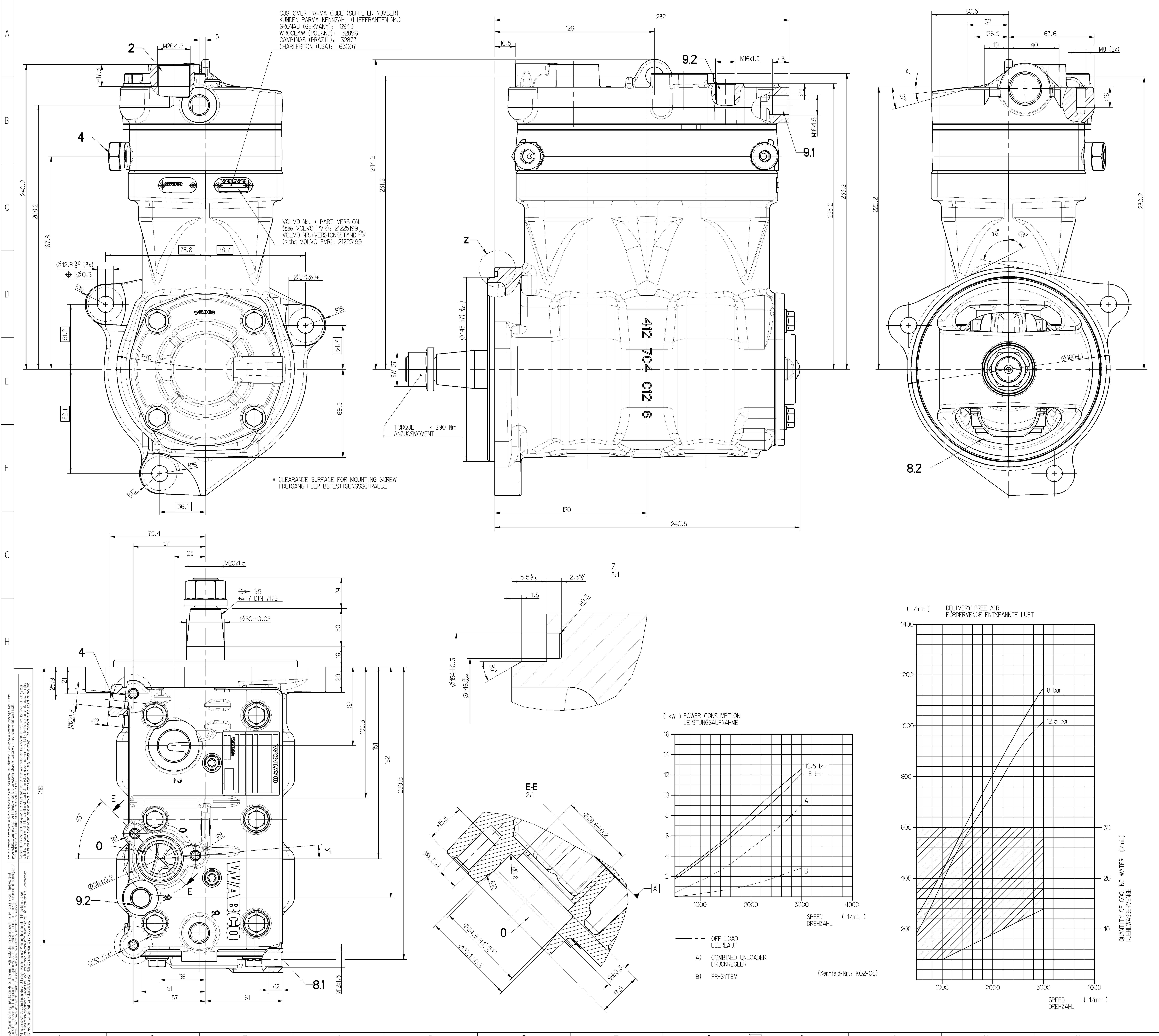


WORKING MEDIUM : BETRIEBSMEDIUM :	AIR LUFT
COOLANT : KÜHLMEDIUM :	WATER WITH ANTIFREEZE WASSER MIT FROSTSCHUTZ
BORE : BOHRUNG :	Ø 85 mm
STROKE : HUB :	62 mm
SWEPT VOLUME : HUBRAUM :	704 cm³
MAX. WORKING SPEED : MAX. BETRIEBSDREHZAHL :	nmax = 3000 min-1
OVERSPEED (MAX. 4 SEC.) : UEBERDREHZAHL (MAX. 4 SEC.) :	nue = 1.3 x nmax
END PLAY OF CRANKSHAFT AXIALSPIEL DER KURBELWELLE	0.1 ... 0.4 mm

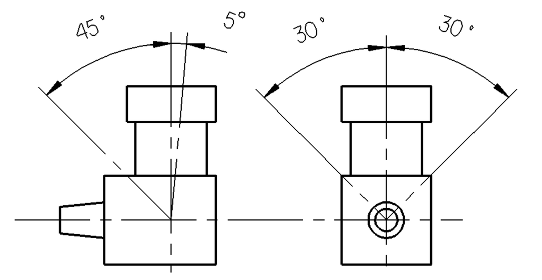
LUBRICATION SUPPLIED FROM ENGINE
UMLAUFSCHMIERUNG MIT DRUCKÖLANSCHLUSS

PAINTED BLACK ON NOT MACHINED CAST IRON SURFACES
NICHT BEARBEITETE GUSSEISENFLAECHEN SCHWARZ LACKIERT

MAX. WORKING PRESSURE : MAX. BETRIEBSDRUCK :	14 bar **
TOP PRESSURE (MAX. 4 SEC.) : HÖCHSTDRUCK (MAX. 4 SEC.) :	16 bar **

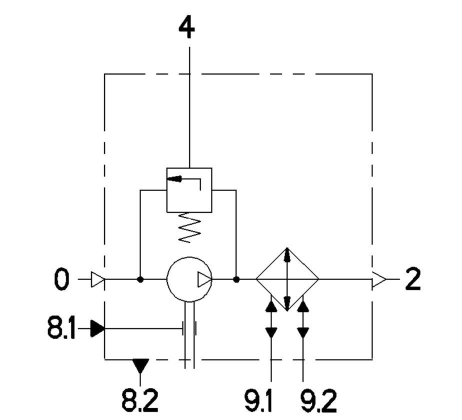
** MEASERING POINT: DISCHARGE PORT
MESSPUNKT: DRUCKANSCHLUSS

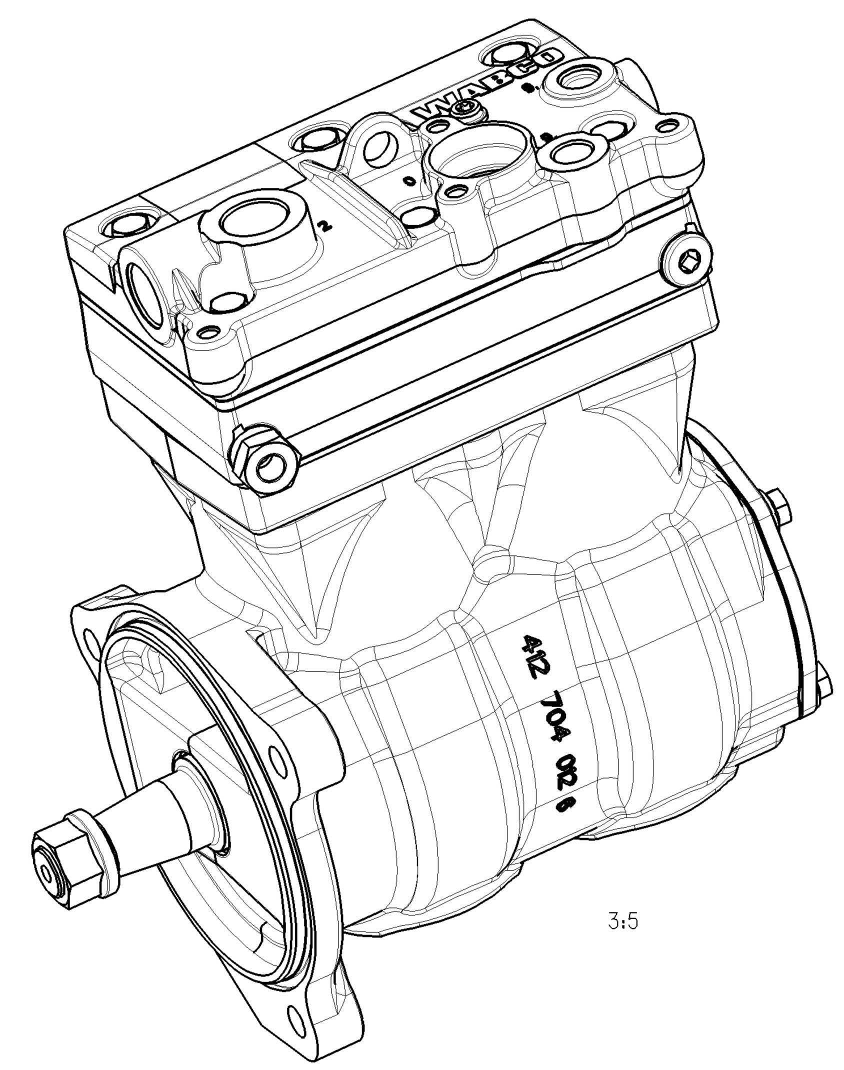
MAX. PERMISSIBLE TILT DURING CONTINUOUS WORKING
MAX. ZULAESSIGE NEIGUNG IM DAUERBETRIEB



FREE FROM ASBESTOS
ASBESTFREI

0	SUCTION PORT SAUGANSCHLUSS	
2	DISCHARGE PORT DRUCKANSCHLUSS	M <= 150 Nm
4	GOVERNOR PORT STEUERANSCHLUSS	M <= 25 Nm
8.1	OIL SUPPLY DRUCKÖLANSCHLUSS	M <= 25 Nm
8.2	OIL DRAIN ÖLRÜCKLAUF	
9(9.1/9.2)	COOLANT CONNECTION KUEHLMITTELANSCHLUSS	M <= 35 Nm





3:5

Ⓐ COMPRESSOR WITH OPTIMIZED PISTON
KOMPRESSOR MIT OPTIMIERTEN KOLBEN

General Specification: JED-334-0					
Further Technical Data: 412 704 011 0					
Doc. Code:	Sheet: 1 To 7				
General Tolerances JED-261					
Class 1)	≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400	∢
Fine	0.5	1.0	1.5	2.0	±3°
Medium X	1.0	2.0	3.0	4.0	
Coarse	2.0	3.5	5.0	6.5	
Tapped Holes acc.					
1) Tolerance Class Applied Crossmarked					

Copyright WABCO®

Date	Signature
Drawn	
2009-09-02	Brandt
Checked	
2009-09-03	Jaeger
Expert	
	Großkopf

WABCO Ⓐ

TWIN CYLINDER COMPRESSOR
ZWEIZYLINDER KOMPRESSOR

Mass	Scale	Material No.	Date of first issue: 2008-10-17		
19.943 KG	1:1	412 704 019 0	Doc.Code 005	Language DE	Sheet 1/1
Size A 0	CAD System Pro/E	ECN-No. 151070	Revision 3 A	Techn. Resp. 5010	Replacement for 884 012 565 0

100mm